

Notícias de Inazawa

Você pode ler as “Notas de Inazawa” na internet.

Por favor acesse o Home Page da Associação internacional dos amigos de Inazawa. <http://inazawa-ifa.main.jp>



©Inazawa City INAPPY

INFOMAÇÕES GERAIS

令和6年7月からほぼ全ての紙類がリサイクルできるようになります

A partir do mês de Julho de 2024 quase todos os tipos de papéis poderão ser reciclados (Reiwa 6 Nen 7 Gatsu kara Hobo Subete no Kamirui ga Recycle Dekiruyouni Narimasu)

Iremos ampliar a coleta dos “Papéis recicláveis” enquadrado como material reciclável, alterando-o para o novo padrão de “Papel misto”.

A partir de agora, quase todos os tipos de papéis com exceção dos papéis sujos, poderão serem coletados nas coletas seletivas das comunidades e nos postos comunitários. Com uma melhor compreensão dos padrões de separação do lixo, iremos aumentar o volume de coleta de papel como material reciclável e alcançar o objetivo de tornarmos uma cidade zero carbono.

●Contato: Divisão de Medidas para o Lixo Reciclável, 0587-36-0135



～Principais alterações～

■Ampliação da coleta de “Papéis recicláveis” ! Novo padrão de “Papel misto”

Os tipos de papéis que até agora não eram aceitos para a reciclagem (exemplos: recibos, papéis revestidos com alumínio etc.) serão incluídos na coleta, passando a ser possível a reciclagem de quase todos os tipos de papéis com exceção dos papéis sujos com gordura e alimentos.

■Será possível o descarte de papéis com plástico e metais

Será possível o descarte de envelopes com janela e calendários com grampos metálicos.

■O descarte poderá ser feito colocando os papéis em saco plástico

Ao fazer o descarte serão aceitos não somente sacos de papel como também sacos plásticos.

～Tipos de papéis que também serão coletados～



Copos de papel
(impermeável)



fotos

recibos

(papel termossensível)



álbuns



embalagens de papel
de detergents
(papéis com cheiro)



envelopes com janela
(papéis com plástico)

além de outros tipos de papéis...

- Papel revestido com alumínio; ●Cartão adesivo de dupla face; ●Papel carbono (papel de cópia);
- Adesivo e protetor de adesivo; ●Papel parafinado; ●Papel laminado; ●Papel japonês;
- Papel com porção metálica etc.

※Máscaras de tecido e fraldas não poderão ser coletadas pois não são compostos de papel.

~Cuidados~

- Nas coletas coletivas as regras para a separação do lixo variam
O novo padrão será aplicado somente para a coleta feita pela administração pública (coletas seletivas, postos comunitários e pontos de coleta).
Pedimos para que verifiquem os padrões das empresas encarregadas pelas coletas coletivas realizadas por conta própria por associações.
- Os papéis aceitos para o descarte devem ser maiores do que um cartão de visita.
Para evitarmos que o papel se espalhe, o tamanho do papel deverá ser como referência maior que um cartão de visita. Papéis triturados deverão serem descartados como lixo incinerável.
- Os tipos de papéis deverão serem separados em 5 tipos
Jornais (incluindo os panfletos), revistas, caixas de papelão e embalagens de leite serão coletados de acordo com a classificação e as regras normais sem alteração.



◀ Para mais detalhes acesse:



◀ Também é apresentado no canal “Inazawa Fureai Tsūshin”. Não deixem de assistir pelo canal oficial do YouTube de nosso Município!

A rede de área local LAN (Free Wi-Fi) foi alterado (Koushū Musen LAN (Free Wi-Fi) ga Kawarimashita 公衆無線LAN (Free Wi-Fi) が変わりました ID111

Oferecemos nos estabelecimentos públicos de nosso município a conexão gratuita à internet pela rede de área local LAN (Free Wi-Fi). Agora, com a troca dos aparelhos, o modo de fazer a conexão foi alterado, sendo que pedimos para que verifiquem na hora do uso a forma de conectar através dos pôsteres colocados nos estabelecimentos públicos.

Por favor, utilizar após aceitar os termos e condições de uso, verificando o ID da rede de área local LAN.

- Contato: Divisão de Estímulo à Digitalização, 0587-32-1142.



Comunicado sobre o balcão de atendimento da Divisão de Assuntos Cívicos (balcão de atendimento dos finais de semana e feriados da Divisão de Assuntos Cívicos) (Shimin Madoquchi no Goan'nai (Shimin-ka Kyūjitsu Madoquchi)) 市民課窓口のご案内 (市民課休日窓口) ID598

▼ Data e horário: 27/07(sábado), das 09h00 às 12h00.

▼ Local: Divisão de Assuntos Cívicos

※ Não será oferecido o serviço de notificação de transferência de residência.

» Impostos do mês de Julho (Shichi Gatsu no Zeikin) 7月の税金 <<

Imposto sobre bens fixos, imposto de Planificação Urbana (2ª parcela) Imposto do Seguro Nacional de Saúde (1ª parcela)

Taxa do Seguro de Assistência aos Idosos e Doentes (1ª parcela) Taxa do Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade

Avançada (1ª parcela) O prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é até o dia 31 de Julho (quarta).

CURSOS

“Festival de Verão de Chiyoda” para o desenvolvimento comunitário do Centro Cívico de Chiyoda (Chiyoda Shimin Center Chiku Machizukuri “Chiyoda Natsu Matsuri”

千代田市民センター地区まちづくり「千代田夏まつり」 ID776

▼ Data e horário: 03/08(sábado), das 18h00 às 21h00 (cancelado em caso de chuva)

▼ Local: Campo da Escola de Ensino Ginásial de Chiyoda (Chiyoda Chugakko)

▼ Conteúdo: Bon Odori, barracas, bazar, sorteio interativo etc.

- Contato: Centro Cívico de Chiyoda, 0587-36-2305.



Visita às empresas por pais e filhos nas férias de verão (Natsuyasumi Oyako Kaisha Kengakukai)

夏休み親子会社見学会

▼Data e horário: 31/07(quarta), das 08h45 às 17h00.

▼Local de encontro: Câmara de Comércio e Indústria de Inazawa (Azabu-cho)

▼Público-alvo: Crianças acima do ensino primário e o seu responsável (não será aceite a participação somente da criança ou do adulto)

▼Vagas: 26 pessoas (por ordem de inscrição)

▼Empresas a serem visitadas: Armazém de máquinas de Inazawa dos trens de carga da JR, Show-wa Group e Kimura Nouen. ※Previsão

▼Taxa: 2000 ienes para alunos do primário e 3500 ienes para estudantes do ensino ginásial (incluso o almoço)

▼Trazer: Traje para se proteger do frio, capacete para bicicleta (somente crianças)

▼Inscrições: A partir das 10h00 do dia 01/07(segunda), fazendo a inscrição pelo telefone da Câmara de Comércio e Indústria de Inazawa.

●Contato: Câmara de Comércio e Indústria de Inazawa, 0587-81-5000.

Palestra sobre as Olimpíadas (Olympic Kōen) オリンピック講演

▼Data e horário: 23/07 e 30/07 (nas terças-feiras, total de 2 sessões), das 13h30 às 14h30.

▼Local: Casa da Indústria (Sangyo Kaikan) na sala 1 de reuniões

▼Vagas: 15 pessoas (por ordem de inscrição)

▼Conteúdo: Palestra sobre a história da tocha olímpica e a mitologia grega.

▼Inscrições: A partir do dia 01/07(segunda), fazendo a inscrição pelo telefone da Associação Internacional dos Amigos de Inazawa.

●Contato: Associação Internacional dos Amigos de Inazawa, 0587-81-5000.

Atendimento em Português no Município de Inazawa

ポルトガル語相談

Serviço de informações destinado aos estrangeiros do Município de Inazawa em Português.

Atendemos também por telefone. (0587-32-1146)

*A consulta será mantida em sigilo. *A consulta é gratuita.

Horário: Das 13h00 às 16h00.

Local de consulta: Sala de consultas 2 da repartição leste da prefeitura

Por favor, prestar atenção nos horários de consulta ao comparecer no local.

Próxima consulta será no dia

5,19 junho
2,16 agosto



Atendimento Multilíngue no Centro Multicultural de Aichi

あいち多文化共生センター

No Centro Multicultural de Aichi (052-961-7902) além do atendimento multilíngue para diversos tipos de consultas, é oferecido também o apoio contínuo aos problemas mais complexos e o serviço de intérprete para assuntos mais simples relacionados ao dia a dia.

Segunda-feira a Sábado das 10:00 às 18:00 * Fechado no começo e final de ano (29/12~03/01)

Português, Espanhol, Inglês, Chinês, Filipino/Tagalo, Vietnamita, Nepalês, Indonésio, Tailandês, Coreano, Birmanês, Russo, Ucraniano (em princípio às segundas, quartas e quintas-feiras), Japonês

☆Homepage da Associação Internacional de Aichi e Centro Multicultural de Aichi: <https://www2.aia.pref.aichi.jp/>

Calendário

1 - 30 de junho

1	sabado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~16:30	Kondo SeikeigekaTEL:0587-22-5355
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~16:30	Miyakawa IinTEL:0587-24-3811
2	domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~16:30	Kondo SeikeigekaTEL:0587-22-5355
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
3	segunda			
4	terça	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center Sobue Sisho
		Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:30~16:30	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
5	quarta	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center
6	quinta			
7	sexta	Atendimento em Português	13:00~16:00	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
8	sabado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~16:30	Sugihara Naika Geka Iin TEL: 0587-21-0832
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~16:30	Arao NaikaTEL: 0587-34-3111
9	domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~16:30	Sugihara Naika Geka Iin TEL: 0587-21-0832
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
10	segunda			
11	terça	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center Sobue Sisho
		Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:30~16:30	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
12	quarta	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center
		Orientação para senhoras com preocupações (em japonês)	10:00~15:30	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
13	quinta	Orientação sobre trabalho (em japonês)	13:00~16:00	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
14	sexta			
15	sabado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~16:30	Yamamura GekaTEL: 0587-32-1845
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~16:30	Shin Iin TEL: 0587-36-0701
16	domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~16:30	Yamamura GekaTEL: 0587-32-1845
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
17	segunda			
18	terça	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center Sobue Sisho
		Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:30~16:30	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
19	quarta	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center
20	quinta			
21	sexta	Atendimento em Português	13:00~16:00	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
22	sabado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~16:30	Rokuwa ByoinTEL: 0567-46-3515
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~16:30	Morikami Naika ClinicTEL: 0587-97-6867
23	domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~16:30	Rokuwa ByoinTEL: 0567-46-3515
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006
24	segunda			
25	terça	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center Sobue Sisho
		Orientação legislativa em japonês (fazer reservas)	13:00~16:30	Sobue Shisho
26	quarta	Consulta sobre saúde	9:00~11:00	Hoken Center
		Orientação para senhoras com preocupações (em japonês)	10:00~15:30	Prefeitura de Inazawa Prédio leste
27	quinta			
28	sexta			
29	sabado	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	13:00~16:30	Kageyama ClinicTEL: 0587-97-2522
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	13:00~16:30	Shigeki & Kazuko Seikeigeka Naika TEL: 0587-24-3131
30	domingo	ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Departamento cirúrgico:	9:00~16:30	Kageyama ClinicTEL: 0587-97-2522
		ATENDIMENTO DE URGÊNCIA-Clínico geral:	9:00~11:30 13:00~16:30	Kyujitsu Kyubyo Shinryojo TEL: 0587-36-3006